

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Документ подписан простым электронным способом  
Информация о владельце: Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
ФИО: Игнатенко Виталий Иванович высшего образования  
Должность: Проректор по образовательной деятельности и молодежной политике  
Дата подписания: 24.06.2025 19:44:11 «Заполярный государственный университет им. Н.М. Федоровского»  
Уникальный программный ключ: ЗГУ  
a49ae343af5448d45d7e3e1e499659da8109ba78

УТВЕРЖДАЮ  
Проректор по образовательной  
деятельности и молодежной политике  
\_\_\_\_\_ В.И. Игнатенко

## Иностранный язык (китайский)

### рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Философии, истории и иностранных языков**

Учебный план 08.04.01\_маг-очн.САМ-2025+.plx  
08.04.01 Строительство

Квалификация **Магистр**

Форма обучения **очная**

Общая трудоемкость **2 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 72  
в том числе:  
аудиторные занятия 12  
самостоятельная работа 60  
часов на контроль 9

Виды контроля в семестрах:  
зачеты 3

#### Распределение часов дисциплины по семестрам

| Семестр<br>( <b>&lt;Курс&gt;.&lt;Семестр на<br/>курсе&gt;</b> ) | <b>1 (1.1)</b> |    | Итого |    |
|-----------------------------------------------------------------|----------------|----|-------|----|
| Неделя                                                          | 18             |    |       |    |
| Вид занятий                                                     | УП             | РП | УП    | РП |
| Практические                                                    | 12             | 12 | 12    | 12 |
| В том числе инт.                                                |                |    |       |    |
| Итого ауд.                                                      | 12             | 12 | 12    | 12 |
| Контактная работа                                               | 12             | 12 | 12    | 12 |
| Сам. работа                                                     | 60             | 60 | 60    | 60 |
| Часы на контроль                                                |                |    |       |    |
| Итого                                                           | 72             | 72 | 72    | 72 |

Программу составил(и):

Ст. преподаватель \_\_\_\_\_ *Н.А. Кострицына*

Согласовано:

Доцент Самойлова Л.П. \_\_\_\_\_

Рабочая программа дисциплины

**Деловой иностранный язык**

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 15.04.04 Автоматизация технологических процессов и производств (приказ Минобрнауки России от 25.11.2020 г. № 1452

составлена на основании учебного плана:

15.04.04 Автоматизация технологических процессов и производств

утвержденного учёным советом вуза от 04.04.2025 протокол № 09-2.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

**Философии, истории и иностранных языков**

Протокол от 13.02.2025 г. № 3

Срок действия программы: 2025-2027 уч.г.

Зав. кафедрой доцент Л.П. Самойлова

---

**Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году**

доцент Л.П. Самойлова                      \_\_\_\_ 2026 г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для  
исполнения в 2026-2027 учебном году на заседании кафедры  
**Философии, истории и иностранных языков**

Протокол от \_\_\_\_ 2026 г. № \_\_\_\_  
Зав. кафедрой доцент Л.П. Самойлова

---

**Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году**

доцент Л.П. Самойлова                      \_\_\_\_ 2027 г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для  
исполнения в 2027-2028 учебном году на заседании кафедры  
**Философии, истории и иностранных языков**

Протокол от \_\_\_\_ 2027 г. № \_\_\_\_  
Зав. кафедрой доцент Л.П. Самойлова

| 1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.1                         | Основная цель дисциплины – овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной иноязычной компетенции в деловой сфере для решения профессиональных задач, приобретение навыков делового общения, чтения, перевода и составления деловой корреспонденции для общения с зарубежными партнерами и дальнейшего самообразования. |
| 1.2                         | Задачами дисциплины являются:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 1.3                         | 1. Совершенствование лексико-грамматических навыков в рамках устной и письменной деловой коммуникации;                                                                                                                                                                                                                                         |
| 1.4                         | 2. Дальнейшее обучение устной иноязычной речи (слушание и говорение в условиях будущей сферы деятельности);                                                                                                                                                                                                                                    |
| 1.5                         | 3. Совершенствование навыков устного публичного выступления;                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 1.6                         | 4. Дальнейшее совершенствование навыков чтения и понимания аутентичной литературы заданной направленности на китайском языке;                                                                                                                                                                                                                  |
| 1.7                         | 5. Развитие навыков критического анализа информации на китайском языке                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 1.9                         | 7. Совершенствование умений написания и оформления деловой корреспонденции (писем, заявок, аннотаций, проектов);                                                                                                                                                                                                                               |
| 1.10                        | 8. Совершенствование навыков деловой переписки;                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 1.11                        | 9. Развитие способности к непрерывному самообразованию в области иностранного языка в сфере делового общения.                                                                                                                                                                                                                                  |

| 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП |                                                                                                       |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Цикл (раздел) ООП:                  | Б1.О                                                                                                  |
| 2.1                                 | Требования к предварительной подготовке обучающегося:                                                 |
| 2.1.1                               | Основы научных исследований                                                                           |
| 2.2                                 | Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее: |
| 2.2.1                               | Управление персоналом                                                                                 |
| 2.2.2                               | Управление культурой организации                                                                      |
| 2.2.3                               | Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы                              |

| 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)                                                                                                                                                           |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>УК-4: Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</b>                                                                      |  |
| <b>УК-4.2: Демонстрирует умение вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах не менее чем на одном иностранном языке.</b>                                                                                                    |  |
| <b>УК-4.3 Использует информационно-коммуникационные технологии для поиска, обработки и представления информации и составляет корректный перевод академических и профессиональных текстов с иностранного языка на государственный язык РФ</b> |  |

| 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) |                                           |                |       |                |            |            |            |
|-----------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------|-------|----------------|------------|------------|------------|
| Код занятия                                   | Наименование разделов и тем /вид занятия/ | Семестр / Курс | Часов | Компетенции    | Литература | Инте пакт. | Примечание |
|                                               | Раздел 1. Вводный курс                    |                |       |                |            |            |            |
| 1.1                                           | Знакомство. Рассказ о себе и своей семье  | 1              | 6     | УК-4.2 УК- 4.3 |            | 2          |            |
| 1.2                                           | Мой университет. Моя будущая профессия.   | 1              | 11    | УК-4.2 УК- 4.3 |            | 0          |            |

|      |                                                      |   |    |                |  |   |  |
|------|------------------------------------------------------|---|----|----------------|--|---|--|
| 1.3  | <b>Раздел 2</b> Темы общего характера                | 1 | 6  |                |  | 2 |  |
| 1.4  | Путешествия и туризм                                 | 1 | 10 | УК-4.2 УК- 4.3 |  | 0 |  |
| 1.5  | Культура и искусство                                 | 1 | 6  | УК-4.2 УК- 4.3 |  | 0 |  |
| 1.6  | Здоровье и образ жизни                               | 1 | 11 | УК-4.2 УК- 4.3 |  | 0 |  |
| 1.7  | Окружающая среда                                     | 1 | 6  | УК-4.2 УК- 4.3 |  | 2 |  |
| 1.8  | <b>Раздел 3</b> Профессионально-ориентированный курс | 1 | 10 |                |  | 0 |  |
| 1.9  | Деловая переписка и общение                          | 1 | 6  | УК-4.2 УК- 4.3 |  | 1 |  |
| 1.10 | Экономика и бизнес                                   | 1 | 10 | УК-4.2 УК- 4.3 |  | 0 |  |

## 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

<http://polaruniversity.ru/sveden/education/eduop/>

### Вопросы для самоконтроля при подготовке к зачету

1. 自我介绍 (Zìwǒ jièshào) - Самопредставление: Имя, возраст, национальность, семья, хобби, профессия/учеба.
2. 我的家庭 (Wǒ de jiāting) - Моя семья: Описание членов семьи, их характеры и профессии.
3. 我的朋友 (Wǒ de péngyou) - Мои друзья: Описание внешности и характеров друзей, совместные занятия.
4. 饮食 (Yǐnshí) - Еда и напитки: Обсуждение любимых блюд, китайской кухни, заказ еды в ресторане.
5. 购物 (Gòuwù) - Шоппинг: Обсуждение покупок, цен, умение торговаться, описание одежды и других товаров.
6. 交通 (Jiāotōng) - Транспорт: Описание различных видов транспорта, как добраться до определенного места, покупка билетов.
7. 旅游 (Lǚyóu) - Путешествия: Рассказ о путешествиях, описание достопримечательностей, бронирование отеля.
8. 天气 (Tiānqì) - Погода: Обсуждение погоды в разных городах и странах, планы на день в зависимости от погоды.
9. 健康 (Jiànkāng) - Здоровье: Описание симптомов болезни, посещение врача, советы по здоровому образу жизни.
10. 爱好 (Àihào) - Хобби: Рассказ о своих увлечениях, объяснение, почему они вам нравятся.
11. 计划 (Jìhuà) - Планы на будущее: Обсуждение планов на выходные, каникулы, после окончания университета.
12. 学习汉语 (Xuéxí Hànyǔ) - Изучение китайского языка: Объяснение причин изучения китайского, трудности и успехи в изучении, методы обучения.

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 6.1. Рекомендуемая литература

#### 6.1.1. Основная литература

1. Комаров, Современный китайский язык, 2009 г.
2. Новый практический курс китайского языка, Сирко, Е. В., 2009 г.
3. Современный китайский толковый словарь, 2007 г.
4. Китайский язык в диалогах, Стародубцева, Наталья Сергеевна, 2007 г.
5. Лисинь Яо, Борисова Е.М., Комендровская Ю.Г., Цайхун Ч. Разговорный китайский: практикум по устной речи: Учебное пособие/Лисинь Я., Цайхун Ч., Комендровская Ю.Г. и др. - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2016. - 115 с.

#### 6.1.2. Дополнительная литература

1. Китайский на каждый день, Ситникова, Евгения, 2006 г.
2. Русско-китайский разговорник, Лазарева, Е. И., 2007 г.
3. Китайский язык для выезжающих в КНР, Омельченко, Оксана Анатольевна, 2004 г.
4. Комендровская Ю. Г. Экономика Деловой китайский: Учебное пособие / Комендровская Ю.Г. - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2015. - 164 с. 2

#### 6.3.1 Перечень программного обеспечения

- |          |                                                                                                                                                                                                                                |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6.3.1.1. | Windows 10x64 Pro, 1С:Предприятие 8, 7-Zip 24.09, Kaspersky Endpoint Security для Windows, Microsoft Office 2013, Microsoft Teams, RuDesktop, SumatraPDF, VLC media player, Yandex Browser для организаций, NanoCAD x64 24.1.) |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

#### 6.3.2 Перечень информационных справочных систем

- |         |                                                                                                                                        |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6.3.2.1 | Электронная библиотека ЗГУ ( <a href="http://biblio.norvuz.ru/MarcWeb2/Default.asp">http://biblio.norvuz.ru/MarcWeb2/Default.asp</a> ) |
| 6.3.2.2 | Электронно-библиотечная система Лань ( <a href="https://e.lanbook.com">https://e.lanbook.com</a> )                                     |

|         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6.3.2.3 | Цифровая библиотека IPRsmart ( <a href="https://www.iprbookshop.ru">https://www.iprbookshop.ru</a> )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 6.3.2.4 | Зарубежные электронные ресурсы издательства SpringerNature:<br>Springer Journals ( <a href="http://link.springer.com">http://link.springer.com</a> )<br>Nature Journals ( <a href="https://www.nature.com/siteindex">https://www.nature.com/siteindex</a> )<br>Springer Nature Experiments ( <a href="https://experiments.springernature.com/">https://experiments.springernature.com/</a> )<br>Springer Materials ( <a href="http://materials.springer.com/">http://materials.springer.com/</a> )<br>zbMATH ( <a href="http://zbmath.org">http://zbmath.org</a> )<br>Nano Database ( <a href="https://nano.nature.com/">https://nano.nature.com/</a> ) |
| 6.3.2.5 | Зарубежный электронный ресурс издательства Elsevier:<br>ScienceDirect ( <a href="https://www.sciencedirect.com/">https://www.sciencedirect.com/</a> )<br>Freedom Collection ( <a href="https://www.sciencedirect.com/">https://www.sciencedirect.com/</a> )<br>Freedom Collection eBook collection ( <a href="https://www.sciencedirect.com/">https://www.sciencedirect.com/</a> )                                                                                                                                                                                                                                                                      |

#### 7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7.1 | аудитория для проведения лекционных, практических, семинарских, интерактивных занятий, самостоятельной работы, курсового проектирования, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации (мультимедийный класс) (посадочных мест – 80)<br>Оснащена мебелью и техническими средствами обучения |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

#### 8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Для успешного освоения учебного материала студенту необходимо ясно понимать значимость и место дисциплины в его профессиональной подготовке и активно участвовать во всех видах учебного процесса. По дисциплине учебным планом предусмотрена контактная и самостоятельная работа обучающегося. Контактная работа включает лекционные и практические занятия, коллективные и индивидуальные консультации.

На лекционных занятиях необходимо внимательно слушать преподавателя, подробно и аккуратно вести конспект, который дополняется и корректируется в процессе самостоятельной проработки материала. Практические занятия предусмотрены для формирования умений и навыков применения теории на практике для решения учебных задач.

На практических занятиях студентами выполняются тематические и компетентностно-ориентированные задания по темам курса. Студенту необходимо активно участвовать в учебном процессе, при необходимости задавать вопросы преподавателю. Текущий контроль проводится в виде: устных и письменных ответов на вопросы темы занятия, защиты докладов-презентаций, рефератов, тестовых заданий.

Для реализации самостоятельной работы созданы следующие условия и предпосылки: 1. студенты обеспечены информационными ресурсами в библиотеке ЗГУ (учебниками, учебными пособиями, банком индивидуальных заданий); 2. студенты обеспечены информационными ресурсами в локальной сети ЗГУ (в электронном виде выставлено методическое обеспечение дисциплины); 3. организованы еженедельные консультации.

Промежуточная аттестация по дисциплине. Подготовка к промежуточной аттестации включает проработку теоретического материала, ответы на контрольные вопросы. Вопросы, возникающие во время подготовки, можно выяснить во время консультации. Для получения допуска студент должен выполнить, оформить и сдать все виды работ, предусмотренные тематическим планом учебной программы дисциплины. Допуск выставляется только в случае положительной аттестации по всем контрольным точкам и после выполнения студентом всех видов самостоятельной и аудиторной работы.